



# STADTANZEIGER OBERLUNGWITZ

AMTSBLATT DER STADT OBERLUNGWITZ

29. Jahrgang

Montag, 06. April 2020

04/2020

## 160 Jahre Freiwillige Feuerwehr der Stadt Oberlungwitz



Wir halten zusammen,  
unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!

**Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Leserinnen und Leser,**

das derzeit alles bestimmende Thema – die Corona-Pandemie – beschäftigt auch uns als Stadtverwaltung tagtäglich und inzwischen dürfte es niemanden mehr geben, der noch nichts vom „Corona-Virus“ (SARS-CoV-2, auch „Covid-19“) gehört hat.

Als Stadtverwaltung Oberlungwitz nutzen wir überwiegend unsere Internetseite [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de), um über aktuelle Entwicklungen zu informieren, insbesondere deshalb, weil es fast jeden Tag neue Regelungen und Erkenntnisse gibt. Dennoch wissen wir, dass viele nicht täglich im Internet unterwegs sind und noch auf die „klassischen Medien“ zurückgreifen.

**Generell empfehle ich die folgenden Rufnummern, unter denen Sie aktuelle Informationen erhalten und vor allen Dingen Ihre Fragen zur Thematik loswerden können:**

**Stadtverwaltung Oberlungwitz:**  
03723-4050

**Hotline des Landkreises Zwickau (Gesundheitsamt):**  
0375-4402-21111

**Telefonhotline der Staatsregierung:**  
0800-1000214

**Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums:**  
030-346 465 100

**Hotline des Bundeswirtschaftsministeriums:**  
030-186 150

Auch wenn es fast unmöglich ist, dass ich Sie hier im Amtsblatt mit den aktuellsten Informationen versorge, denn der Stadtanzeiger muss ca. eine Woche vor dem Erscheinungsdatum redaktionell fertig sein, möchte ich trotzdem versuchen, zumindest die wichtigsten Informationen auf diesem Wege zu transportieren.

**Die wichtigste Bitte an Sie alle!** Auch wenn die geltenden Regelungen und Maßnahmen das Leben aller enorm beeinflussen und einschränken: Nehmen Sie die Hinweise und Maßnahmen ernst und halten Sie sich bitte an die Vorgaben, die derzeit gelten! Das oberste Ziel ist es, die Ausbreitung des Virus zu verlangsamen und Infektionsketten zu unterbrechen, um insbesondere die älteren Personen sowie Menschen mit Vorerkrankungen zu schützen!

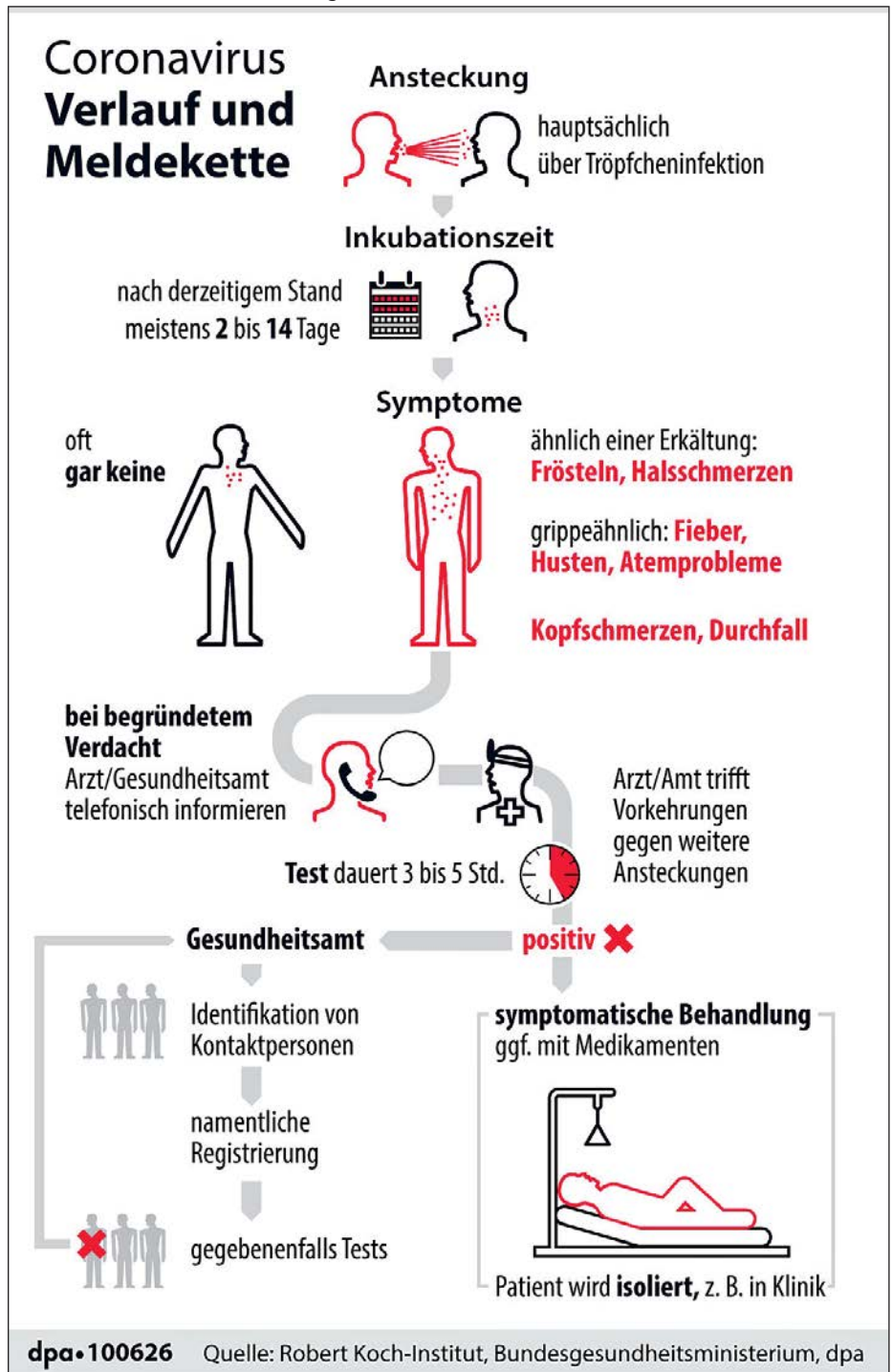
Das neuartige Coronavirus (SARS-CoV-2) ist von Mensch zu Mensch übertragbar. Der **Hauptübertragungsweg** ist die

Tröpfcheninfektion. Dies kann direkt von Mensch zu Mensch über die Schleimhäute der Atemwege geschehen oder auch indirekt über Hände, die dann mit Mund- oder Nasenschleimhaut sowie der Augenbindehaut in Kontakt gebracht werden.

Da es derzeit noch **keinen Impfstoff und keine Medikamente** gegen das Virus gibt, ist die Sorge auch so groß, dass sich in einem kurzen Zeitraum viele Menschen infizieren können und dann nicht genügend Kapazitäten in Krankenhäusern zur Verfügung stehen, um diejenigen zu behandeln, bei denen ein schwieriger Krank-

heitsverlauf erfolgt. Und ich denke, keiner von uns möchte, dass wir bei uns die gleichen Bilder sehen müssen wie in Italien oder Spanien.

Zu den **Risikogruppen** zählen insbesondere ältere Menschen, die, bedingt durch das weniger gut reagierende Immunsystem, nach einer Infektion schwer erkranken können. Auch Personen mit Grunderkrankungen wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetis, Atemwegserkrankungen, Bluthochdruck zählen zur Gruppe derer, bei denen es im Falle einer Infektion zu schweren Krankheitsverläufen kommen kann.



Auch als Stadtverwaltung Oberlungwitz bitten wir ausdrücklich darum, dass Sie sich derzeit insbesondere an die folgenden **Hygieneregeln** halten:

- Waschen Sie sich regelmäßig und gründlich die Hände!
- Halten Sie einen Abstand von 2 m zu anderen Personen, dies gilt auch bzw. insbesondere in Supermärkten!
- Niesen oder husten Sie bitte in die Armbeuge!
- Bleiben Sie zu Hause, wann immer es möglich ist, reduzieren Sie die direkten Kontakte so weit wie möglich und sagen Sie jegliche, nicht zwingend notwendigen Aktivitäten und Treffen ab!

Viele treibt auch immer noch die Frage um, was man machen soll, wenn man denkt, dass man sich mit dem Corona-Virus infiziert hat. Hier verweisen wir auf die folgende Übersicht des Bundesministeriums für Gesundheit.

Auch für die Stadt Oberlungwitz hat die Corona-Pandemie derzeit weitreichende Folgen. **Alle Veranstaltungen für die Monate März und April wurden bereits abgesagt**, so auch das Ostereier-Fest, welches wir im Stadtpark gemeinsam feiern wollten. Auch alle angemeldeten Traditions- bzw. Hexenfeuer finden nicht statt. Und auch die Freiwillige Feuerwehr, die – wie auf dem Titelbild zu sehen ist – eigentlich am 01. Mai ihr 160-jähriges Jubiläum feiern wollte, kann diese Veranstaltung nicht durchführen. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben!

Die Sitzungen der beschließenden Ausschüsse und des Stadtrates im Monat April sind auch abgesagt, die wesentlichen Beschlüsse haben wir Ende März 2020 noch gefasst (vgl. Rückblick Stadtratssitzung in diesem Anzeiger).

Nach derzeitigem Stand muss man auch davon ausgehen, dass es zu weiteren Ver-

anstaltungsabsagen im Monat Mai 2020 kommt.

Das **Rathaus** ist für den öffentlichen Publikumsverkehr **geschlossen**, denn wir wollen, dass unsere Mitarbeiter/innen so gut, wie es nur geht, vor möglichen Ansteckungen geschützt bleiben. Sie erreichen uns aber immer telefonisch (sprechen Sie außerhalb der Öffnungszeiten bitte auf den Anrufbeantworter und hinterlassen Sie Ihre Kontaktdaten) oder per E-Mail.

Die **Schulen und Kindertagesstätten** sind **geschlossen**, bieten aber für Kinder, deren Eltern in sogenannten Berufen der kritischen Infrastruktur (z. B. Polizei, Krankenhaus) arbeiten, eine Notbetreuung an. Alle sonstigen **öffentlichen Einrichtungen** und Spielplätze sind bis auf Weiteres gesperrt.

Auch viele **Geschäfte** sind von Schließungen betroffen, aber ich kann Ihnen versichern, dass die Grundversorgung durch den **Einzelhandel** gesichert ist. **Hamsterkäufe sind also nicht notwendig!**

Wichtig ist es aber, dass Sie alle lokalen Unternehmen wieder unterstützen und gezielt bei uns in der Region einkaufen, wenn alles wieder geöffnet ist – die Unternehmen und Firmen sind dann auf Sie als Kunden noch mehr angewiesen als sonst!

Für all diejenigen, die aufgrund der aktuellen Situation nicht vor die Tür kommen, haben wir ein Programm der **Nachbarschaftshilfe** aufgelegt. Wenn Sie Unterstützung benötigen, z. B. bei der Erledigung von Einkäufen oder Apothekengängen, dann melden Sie sich bitte bei uns! Hierfür haben wir auch eine **Kooperation mit dem CAP-Markt Oberlungwitz** eingerichtet. Infos hierzu finden Sie in der entsprechenden **Grafik auf Seite 4**.

**Liebe Oberlungwitzerinnen und Oberlungwitzer,**

die aktuelle Situation geht mit zahlreichen Einschränkungen, Fragen und Befürchtungen einher. Dennoch sollte letztlich die Ruhe bewahrt und Solidarität gewahrt werden.

Ich weiß, dass auch viele Menschen die Frage nach **Unternehmensfortführungen, -schließungen, fehlende Einnahmen, Lohnfortzahlungen** etc. umtreibt. Da diese Thematik den Rahmen hier sprengen würde, verweise ich auf die Seiten des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie ([www.bmwi.de](http://www.bmwi.de)) und des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr ([www.smwa.sachsen.de](http://www.smwa.sachsen.de)) – hier finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen sowie Informa-



Bundesministerium für Gesundheit



Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

## Informationen über das Coronavirus



### Test auf das Coronavirus: Wann und wie wird er durchgeführt?

**Ausgangslage:**

- Sie haben grippeähnliche Symptome
- UND haben sich in den letzten 14 Tagen in einer Region mit Coronavirus-Fällen aufgehalten
- ODER hatten in den letzten 14 Tagen Kontakt zu einem bestätigten Coronavirus-Fall.

**Wichtig:**

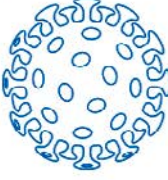
Bitte melden Sie sich zunächst telefonisch bei Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt. Gehen Sie nicht ohne telefonische Voranmeldung in die Praxis. In dringenden Fällen rufen Sie die 116 117 an.

**Wann wird Ihre Ärztin oder Ihr Arzt Sie auf das Coronavirus testen?**

Die Entscheidung, ob es sinnvoll ist, einen Test durchzuführen, obliegt Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt.

**Wie wird Ihre Ärztin oder Ihr Arzt Sie auf das Coronavirus testen?**

Zur Abklärung einer Infektion entnimmt Ihre Ärztin oder Ihr Arzt eine Probe aus den oberen und/oder tiefen Atemwegen, zum Beispiel als Abstrich aus dem Nasen-, Mund-, Rachenbereich oder dem ausgehusteten Sekret. Die Proben werden anschließend an ein Diagnostiklabor geschickt, welches mit einem speziellen Verfahren prüft, ob das neuartige Coronavirus in der Probe enthalten ist. Sobald das Ergebnis vorliegt, werden Sie von Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt entsprechend informiert.



**Gibt es auch einen Schnelltest auf das Virus?**

Nein. Ein Schnelltest, mit dem eine Bestätigung der Infektion mit dem neuartigen Coronavirus eigenhändig durchgeführt werden kann, in etwa analog zu einem Schwangerschaftstest, existiert nicht.

**116 117**

[www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de)

tionen zu Maßnahmen der Wirtschaftsmi-  
nisterien im Zusammenhang mit der Co-  
rona-Thematik.  
Mein ausdrückliches **DANKESCHÖN**  
geht an alle, die sich jetzt an die Maßnah-

men und Vorschriften halten, aber insbe-  
sondere auch die, die momentan für an-  
dere Vor-Ort tagtäglich teilweise an die  
Grenzen ihrer Belastungsmöglichkeit  
gehen, so zum Beispiel Ärzte und Pflege-

dienste, aber auch die Mitarbeiter/innen in  
Supermärkten und Lebensmittelgeschäf-  
ten, die den Laden sprichwörtlich am Lau-  
fen halten!



**Bestell- und Lieferservice in Kooperation  
mit dem CAP-Markt Oberlungwitz**





**Telefonische Bestellung  
möglich am**

**MONTAG** zwischen 14 Uhr und 16 Uhr

**MITTWOCH** zwischen 08 Uhr und 10 Uhr



**Die Lieferung erfolgt dann  
am darauffolgenden**

**MITTWOCH**

**DONNERSTAG**

**RUFEN SIE AN UNTER DER RUFNUMMER: 03723-628086 oder 0151-23216486**

Nach Aufnahme und Prüfung Ihrer Bestellung werden Sie spätestens am Tag der Lieferung zurückgerufen und Ihnen wird der zu zahlende Betrag mitgeteilt. Bitte halten Sie das Geld passend bereit. Die Lieferung erfolgt kostenfrei zu Ihnen nach Hause.  
Bestell- und lieferbar sind nur verfügbare Waren aus dem Sortiment des CAP-Marktes.

**Abschließend noch einmal der deutliche Hinweis:** Alle Maßnahmen, auch Schulschließungen, ergeben nur Sinn, wenn auch alle erst einmal zu Hause bleiben. Das gilt für junge Menschen genauso wie für ältere Personen! Gerade gegenüber jüngeren Personen, d. h. Jugendlichen, haben die Eltern eine wichtige Verantwortung! Wirken Sie darauf hin, dass sich die Kinder und Jugendlichen nicht privat in größeren Gruppen treffen, denn dann sind alle anderen Maßnahmen wirkungslos.

Mit der entsprechenden Beachtung aller Hinweise sowie bei gegenseitiger Rücksichtnahme werden wir diese Situation gemeinsam meistern!



**HERZENSANGELEGENHEIT**

Oberlungwitzer helfen Oberlungwitzern



Unterstützung bei Einkäufen

Post-Erledigungen

Apothekengänge

Gassi gehen mit dem Haustier



Sie benötigen Hilfe oder Unterstützung?  
Dann melden Sie sich!

Telefon: 03723-405-0

Fax: 03723-405-34

oder senden Sie eine E-Mail an  
stadtverwaltung@oberlungwitz.de

Danke für Ihr Verständnis – halten Sie jetzt zusammen, ohne sich anzufassen oder – wie es die Bundeskanzlerin Angela Merkel in ihrer Fernsehansprache vom 18.03.2020 ausgedrückt hat:

**„Im Moment ist nur Abstand Ausdruck von Fürsorge. [...] Es kommt ohne Ausnahme auf jeden einzelnen und damit auf uns alle an. Passen Sie gut auf sich und auf Ihre Liebsten auf.“**

Ihr



Thomas Hetzel  
Bürgermeister

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Rahmen regelmäßig stattfindender Bürgersprechstunden haben Sie die Gelegenheit, Ihre Fragen, Hinweise und Anregungen direkt mit mir zu besprechen.

Unabhängig davon können Sie natürlich jederzeit über das Sekretariat unter der Rufnummer 03723-40523 einen Termin für ein persönliches Gespräch mit mir vereinbaren bzw. die E-Mail-Adresse [stadtverwaltung@oberlungwitz.de](mailto:stadtverwaltung@oberlungwitz.de) nutzen.

Thomas Hetzel  
Bürgermeister

## Veranstaltungen in Oberlungwitz

Bis auf Weiteres finden **keine** Veranstaltungen in Oberlungwitz statt.

## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung Oberlungwitz



Hofer Straße 203,  
Telefon: 4050, Fax: 405-34  
Homepage: [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de)  
E-Mail: [rathaus@oberlungwitz.de](mailto:rathaus@oberlungwitz.de)

Das Rathaus bleibt bis auf Weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen, nur in dringenden Fällen (z. B. Beurkundungen) und nach vorheriger Anmeldung ist ein persönlicher Vor-Ort-Termin möglich. Die Mitarbeiter/innen sind aber telefonisch und per E-Mail für Sie erreichbar.

Montag	09:00 – 11:30 Uhr
Dienstag	09:00 – 11:30 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 11:30 Uhr 13:00 – 15:30 Uhr

#### Klingel für behinderte Menschen

Am hinteren Eingang des Rathauses befindet sich eine Klingel für behinderte Menschen. Diese steht ebenfalls zu den Dienstzeiten des Rathauses zur Verfügung.

### Bibliothek der Stadt Oberlungwitz



Hofer Straße 189,  
Telefon: 413057  
E-Mail: [bibliothek.oberlungwitz@enviatel.net](mailto:bibliothek.oberlungwitz@enviatel.net)

Die Bibliothek der Stadt Oberlungwitz bleibt ebenfalls bis auf Weiteres geschlossen.

## Sitzungstermine

Bis auf Weiteres finden keine Stadtratssitzungen, Sitzungen des Verwaltungsausschusses sowie des Technischen Ausschusses statt.

Tschierschwitz  
Fachbereichsleiter  
Haupt- und Ordnungsamt

## Erscheinungsdaten und Redaktionsschlüsse

Das Amtsblatt der Stadt Oberlungwitz erscheint zu den nachfolgend aufgeführten Terminen. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, den Stadtanzeiger auf der Homepage unter [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) zu lesen. Wir bitten die Verfasser von Artikeln, besonders den Redaktionsschluss zu beachten!

Nach Redaktionsschluss eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Veröffentlichung der Texte erfolgt nur noch bei Vorlage der Manuskripte in elektronischer Form vorbehaltlich des zur Verfügung stehenden Platzes.

<u>Nummer des Amtsblattes</u>	<u>Erscheinungsdatum</u>	<u>Redaktionsschluss</u>
05/2020	11.05.2020	26.04.2020
06/2020	08.06.2020	24.05.2020
07/2020	13.07.2020	28.06.2020
08/2020	10.08.2020	26.07.2020
09/2020	07.09.2020	23.08.2020
10/2020	05.10.2020	20.09.2020
11/2020	09.11.2020	25.10.2020
12/2020	07.12.2020	22.11.2020
01/2021	11.01.2021	13.12.2020

## Aufgabenbereiche der Stadtverwaltung Oberlungwitz mit Telefondurchwahl und E-Mail-Adresse

Telefon: 03723 405-0

Telefax: 03723 405-34

Aufgabenbereich	Zimmer	Durchwahl
<b>Bereich Bürgermeister</b>	<b>buergemeister.rathaus@oberlungwitz.de</b>	
Bürgermeister	15	26
Sekretariat des Bürgermeisters	14	23
<b>Fachbereich Haupt- und Ordnungsamt</b>	<b>hauptamt.rathaus@oberlungwitz.de</b>	
<b>Fachbereichsleitung</b>	<b>20</b>	<b>30</b>
Zentrale Dienste	19	24
Allgemeine Verwaltung / Personalwesen	18	29
Zentrale Dienste / IT	26	25
Standesamt	7	18
Meldestelle/Soziales	9/10	19/20
Öffentliche Ordnung/Gewerbe	12	21
Öffentliche Ordnung/Gemeindlicher Vollzug	17	28
Straßenverkehrsangelegenheiten	17	27
Grünordnungsangelegenheiten	23	31
Kita	24	10
Chronik	23	31
Bibliothek (Hofer Str. 189)	/	03723/413057
Hort Humboldtschule (Hofer Str. 137)	/	03723/680821
Humboldtschule (Hofer Str. 137)	/	03723/42531
Pestalozzi Oberschule (Pestalozzistraße 4)	/	03723/43092
<b>Fachbereich Kämmerei und Bauamt</b>	<b>kaemmereiamt.rathaus@oberlungwitz.de</b>	
<b>Fachbereichsleitung</b>	<b>6</b>	<b>17</b>
Finanzbuchhaltung	5	15/16
Kasse	4	14
Steuern/Abgaben	3	11
Bauwesen	2	12/13
Grundstück und Liegenschaftsmanagement	24	10
Bauhof (Hofer Str. 221)	/	40

## Hinweis zur Nutzung unseres elektronischen Formular-Service

Die Stadtverwaltung Oberlungwitz stellt auf der Homepage [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) verschiedene Formulare zur Verfügung.

Tschierschwitz  
Fachbereichsleiter  
Haupt- und Ordnungsamt

**IMPRESSUM: Herausgeber/Redaktion:** Stadtverwaltung Oberlungwitz, Hofer Str. 203, 09353 Oberlungwitz, Tel.: 03723 4050 • Verantwortlich für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte der Stadtratssitzung: der Bürgermeister der Stadt Oberlungwitz oder sein Vertreter im Amt. • Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: der jeweilige Verfasser eines Artikels • **Layout, Satz und Druck:** Mugler Druck und Verlag GmbH, Gewerbering 8, 09337 Hohenstein-Ernstthal, OT Wüstenbrand, Tel.: 03723 499149, Fax: 03723 499138, Mail: [info@mugler-verlag.de](mailto:info@mugler-verlag.de) • **Anzeigen:** Frau Gläser, Mugler Druck und Verlag GmbH, Fon: 03723 499117, Fax: 03723 499177 • **Vertrieb:** VBS Logistik GmbH, Heinrich-Lorenz-Straße 2-4, 09120 Chemnitz, Telefon: 0371 33200151, E-mail: [mail@wochenendspiegel.de](mailto:mail@wochenendspiegel.de). • Der »Stadtanzeiger Oberlungwitz« erscheint zur kostenlosen Verteilung monatlich in einer Auflagenhöhe von 3.900 Exemplaren.

## Sprechstunde der Schiedsstelle

Die Sprechstunde der Schiedsstelle der Stadt Oberlungwitz findet im **Bedarfsfall** am dritten Dienstag des Monats in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus statt.

Einwohner, die das Tätigwerden der Schiedsstelle begehren, werden gebeten, entsprechende **Terminvereinbarungen über Herrn Tschierschwitz, Telefon 03723 405-30** zu treffen.

**Nächster Termin: 21.04.2020.**

Schubert  
Friedensrichter

## Havarie- und Bereitschaftsdienst der WAD GmbH

Bei Havarien und Unregelmäßigkeiten am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Tel.-Nr.: **0172 3578636** zu benachrichtigen.

## Bereitschaftsdienst des RZV Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

**Bereitschaftsdienst Trinkwasser:**

Havarietelefon (24 Stunden):  
**03763 405-405**

Internet: [www.rzv-glauchau.de](http://www.rzv-glauchau.de)

## Die Stadtverwaltung Oberlungwitz bittet um Kenntnisnahme folgender Information zur Verteilung des Amtsblattes:

**Sehr geehrte Leserinnen und Leser,**

sollten Sie zwei Tage nach dem Erscheinungstermin den »Stadtanzeiger Oberlungwitz« noch nicht erhalten haben, wenden Sie sich bitte (wie im Impressum angegeben) an die zuständige Verteilerfirma:

VBS Logistik GmbH  
Heinrich-Lorenz-Straße 2-4, 09120 Chemnitz  
Telefon:

**0371 - 33 20 01 51**

E-Mail: [mail@wochenendspiegel.de](mailto:mail@wochenendspiegel.de)

**MUGLER**  
**DRUCK + VERLAG**

## Rückblick Stadtratssitzung

In der **8. Sitzung des Stadtrates am 24. März 2020** wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Zum TOP 1:

Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßen Ladung, Bestätigung der Tagesordnung, Festlegung von zwei Vertretern zur Protokollunterzeichnung

- Der Bürgermeister eröffnete die Stadtratssitzung, stellte die ordnungs- und fristgemäße Ladung aller Stadträte sowie die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest. Zu Beginn der Sitzung waren einschließlich Bürgermeister 17 Mitglieder des Stadtrates anwesend und ein Stadtrat entschuldigt.
- Die Niederschrift der 7. Sitzung vom 27.02.2020 liegt zur Einsicht vor und wird mit der Einladung und den Unterlagen aufgrund der aktuellen Lage (Corona-Pandemie) erst zur nächsten Sitzung, welche voraussichtlich am 26. Mai 2020 stattfindet, ausgereicht.
- Als Unterschriftsleistende für die Niederschrift der 8. Sitzung wurden die Stadträte Mario Zaglauer und Melanie Berthold bestimmt.
- Der Bürgermeister informierte über die Vorberatung zum Tagesordnungspunkt 3 im Rahmen eines nicht öffentlichen Teiles, der im Vorfeld der Sitzung stattfand.
- Eine weitere Vorlage wurde in die Tagesordnung unter Punkt 4 mit aufgenommen. Damit wurde die Tagesordnung bestätigt.

### Zum TOP 2:

Zweite Lesung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2020

#### Beschlüsse:

1. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020.
2. Der Stadtrat beschließt den Verzicht auf die Aufstellung des Gesamtabschlusses für das Jahr 2020.

### Zum TOP 3:

Vergabe von Bauleistungen – Renaturierung Lungwitzbach zwischen Strumpfgasse und Sonnenweg – Rückbau Ufermauer und Herstellung einer Böschung mit Geh- und Radweg

#### Beschlüsse:

1. Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt, den Zuschlag für die Bauleistungen Rückbau Ufermauer, Herstellung einer Böschung und Anlegen eines Geh- und Radweges am Lungwitzbach zwischen Strumpfgasse und Sonnenweg an die Firma Phönix-Bau GmbH, Zschorlauer Straße 56 in 08280 Aue mit einer Auftragssumme von 214.017,55 EUR brutto zu vergeben.
2. Der Stadtrat bevollmächtigt den Bürgermeister, die Bieter gemäß Sächs. Vergabegesetz über die Vergabe des Gesamtauftrages zu informieren.

### Zum TOP 4:

Bericht des Bürgermeisters sowie Fragen der Stadträte und Gäste

Herr BM Hetzel informiert u. a. zu folgenden Themen:

- Weiteres Vorgehen hinsichtlich der Flächen im Landschaftsschutzgebiet (LSG) Hirschgrund: Hier wird eine Kooperation mit mehreren Partnern angestrebt. Zu diesem Vorgehen erteilt der Stadtrat sein Einverständnis.
- Information zum Corona-Virus SARS-CoV-2 und zur Situation in Oberlungwitz:

- ⇒ Informationen werden insbesondere auf der Homepage sowie der Facebook-Seite der Stadt Oberlungwitz veröffentlicht,
- ⇒ Notbetreuung in den Kitas, dem Hort und der Grundschule läuft, Elternbeiträge werden für die Zeit der Schließung nicht erhoben,
- ⇒ Rathaus ist für den Publikumsverkehr geschlossen,
- ⇒ Einsatz des gemeindlichen Vollzugsdienstes zur Aufrechterhaltung von Ordnung und Sicherheit sowie zum Vollzug der derzeit geltenden Verfügungen im Stadtgebiet,
- ⇒ Absage von geplanten städtischen Veranstaltungen in den Monaten März und April 2020, auch im Mai ist mit Absagen zu rechnen,
- ⇒ Hinweis auf Angebot der Nachbarschaftshilfe,
- ⇒ Ausfall der Ausschuss- und der Stadtratssitzung im Monat April 2020, im Bedarfsfall erfolgen Umlaufbeschlüsse sowie Abstimmungen mit den Fraktionsvorsitzenden,
- ⇒ vorläufige Aussetzung der Bewerbungsgespräche für die neu zu besetzenden Stellen.

Maßnahmen der Stadt Oberlungwitz anlässlich der Corona-Pandemie

#### Beschlüsse:

1. Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt, eine Summe von 100 TEUR für Maßnahmen zur Verfügung zu stellen, die mit der Bewältigung der Corona-Pandemie (SARS-CoV-2) einhergehen. Die Deckung der benötigten Mittel erfolgt über das Produktsachkonto 611011.43721000.
2. In diesem Zusammenhang wird der Bürgermeister dazu ermächtigt, über Einzelaufwendungen aus diesem Budget bis zu einer Höhe von 15 TEUR (brutto) im eigenen Ermessen zu entscheiden. Über die Mittelverwendung ist dem Stadtrat regelmäßig zu berichten. Für Ausgaben über 15 TEUR (brutto) bedarf es der Zustimmung der Fraktionsvorsitzenden bzw. deren Stellvertreter und nicht der Zustimmung des Stadtrates oder eines Ausschusses. Die Zustimmung kann im schriftlichen oder elektronischen Verfahren per Umlaufbeschluss eingeholt werden.
3. Der Stadtrat bestellt Herrn André Tschierschwitz, Fachbereichsleiter Haupt- und Ordnungsamt, und Frau Carina Walther, Fachabteilungsleiterin Öffentliche Ordnung, Gewerbe, Brand-, Katastrophenschutz und Feuerwehrwesen, zu gemeindlichen Vollzugsbediensteten der Stadt Oberlungwitz auf Grundlage des § 9 des Sächsischen Polizeibehördengesetzes vom 11. Mai 2019 und beauftragt den Bürgermeister mit dem Vollzug.

Die Fragen einiger Stadträte bezogen sich auf:

- den Erhalt der Kulturlandschaft und des Wildtierschutzes im LSG Hirschgrund und
- den zeitlichen Ablauf hinsichtlich des Projektes „LSG Hirschgrund“.

Tschierschwitz  
Fachbereichsleiter  
Haupt- und Ordnungsamt



## Öffentliche Bekanntmachung

### Vollzug

gem. § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB

## Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Recyclinganlage Limbacher Straße“ in Oberlungwitz

Der Stadtrat Oberlungwitz hat in seiner öffentlichen Sitzung am 29.10.2019 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan i. d. F. v. 29.10.2019 als Satzung beschlossen.

Der Beschluss des Bebauungsplanes wird hiermit gemäß § 10 a Abs. 1 BauGB im Stadtanzeiger 04/2020, Erscheinung am 06.04.2020, ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft (§ 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB). Die Gemeinde informiert das Landratsamt Zwickau vom Verfahrensverlauf sowie der Bekanntgabe der Satzung und bringt ihm gegenüber den Bebauungsplan zur Anzeige.

Der Geltungsbereich ist in der Planzeichnung gekennzeichnet. Die Inanspruchnahme der Flurstücke ist in der Begründung ausgewiesen. Die Ergebnisse der durchgeführten Umweltprüfung sind im Umweltbericht dokumentiert.

Der Bebauungsplan mit Begründung, Umweltbericht sowie einer zusammenfassenden Erklärung der Gemeinde gem. § 10 a Abs. 1 BauGB liegt für die Dauer eines Monats in der Zeit vom

**20.04.2020 bis einschließlich 20.05.2020**

in der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Zimmer 14, Hofer Straße 203, 09353 Oberlungwitz während der Dienstzeiten:

Montag: 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr  
Dienstag: 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr  
Donnerstag: 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
Freitag: 08.30 Uhr bis 11:30 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen wird hingewiesen. Nach § 215 Abs. 1 BauGB werden demnach unbeachtlich

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2 a BauGB beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Oberlungwitz, den 20.03.2020



Hetzel  
Bürgermeister



## Die Einwohnermeldestelle informiert

### Achten Sie auf das Ablaufdatum Ihres Personalausweises!

**Deutsche im Sinne des Artikels 116 Abs. 1 des Grundgesetzes sind verpflichtet, einen Ausweis zu besitzen, sobald sie 16 Jahre alt sind** und der allgemeinen Meldepflicht unterliegen oder, ohne ihr zu unterliegen, sich überwiegend in Deutschland aufhalten.

Ordnungswidrig handelt, wer nicht im Besitz eines gültigen Personaldokumentes ist (§ 32 Abs. 1 Nr. 1 PAuswG).

Personalausweise werden für eine Gültigkeitsdauer von 10 Jahren ausgestellt.

Bei Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, beträgt die Gültigkeitsdauer des Personalausweises sechs Jahre.

**Für die Antragstellung benötigen Sie ein biometrisches Passfoto, den aktuellen Personalausweis und**

- die Geburtsurkunde (wenn Antragsteller ledig ist)
- die Eheurkunde (wenn Antragsteller verheiratet, geschieden oder verwitwet ist).

**Die antragstellende Person muss persönlich in der Einwohnermeldestelle erscheinen.**

Die Bearbeitungszeit beträgt ca. 3 Wochen. Die Gebühr für den neuen Personalausweis beträgt 28,80 EUR, für Personen bis zur Vollendung des 24. Lebensjahres 22,80 EUR und ist bei Antragstellung zu entrichten.

Wossilat

Fachabteilung Melde- und Personenstandswesen



## Das Ordnungsamt informiert

### Keine Traditionsfeuer in diesem Jahr!

Auf Grund der aktuellen Lage werden in diesem Jahr für den 30. April keine Traditionsfeuer genehmigt.

Walther

Fachabt. öff. Ordnung und Sicherheit



## Vorbereitung der Motorsportveranstaltungen am Sachsenring im Jahr 2020

Der ADAC Sachsen e. V. teilte für 2020 folgende Motorsportveranstaltungen auf dem Sachsenring mit:

**19. – 21. Juni**      **Motorrad Grand Prix**  
**02. – 04. Oktober**   **ADAC GT Masters**

Um auch in diesem Jahr eine ordnungsgemäße Vorbereitung dieser Motorsportveranstaltungen zu gewährleisten, bitten wir diejenigen, die das Betreiben eines Campingplatzes, eines vorübergehenden Gaststättengewerbes oder die Durchführung einer Veranstaltung im Gebiet der Stadt Oberlungwitz beabsichtigen, nachfolgende Abgabe-Termine für die dafür notwendigen Anträge oder Anzeigen zu beachten.

### Anträge zum Betreiben eines Campingplatzes zu den Motorsportveranstaltungen

sind bitte schriftlich mittels Formular, welches bei der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Hofer Straße 203 in Oberlungwitz (Zimmer 12, Rathaus) bzw. über den Formular-Service auf der Homepage [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) erhältlich ist, einzureichen.

Dem Antrag ist auch ein Lageplan (z. B. Flurkarte mit Markierung) sowie ein **Sicherheitskonzept** beizulegen.

Die Gebühr des Bescheides wird nach Verwaltungsaufwand entsprechend dem Sächsischen Verwaltungskostengesetz i. V. m. der Verwaltungskostensatzung der Stadt Oberlungwitz festgesetzt.

letzter Abgabetermin

**ADAC GT Masters**

**14.08.2020**

### Anzeigen über ein vorübergehendes Gaststättengewerbe zu den Motorsportveranstaltungen als besondere Anlässe

sind nach § 2 Absatz 2 Sächsisches Gaststättengesetz bis spätestens zwei Wochen vor Betriebsbeginn schriftlich mittels Formular, welches bei der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Hofer Straße 203 in Oberlungwitz (Zimmer 12, Rathaus) bzw. über den Formular-Service auf der Homepage [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) erhältlich ist, einzureichen.

Die Gebühr der Anzeige beträgt 30,00 EUR; zum Motorrad Grand Prix 35,00 EUR.

### Anzeigen zur Durchführung von Veranstaltungen zu den Motorsportveranstaltungen

sind bitte schriftlich mittels Formular, welches bei der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Hofer Straße 203 in Oberlungwitz (Zimmer 12, Rathaus) bzw. über den Formular-Service auf der Homepage [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) erhältlich ist, einzureichen.

Der Anzeige ist auch ein Lageplan (z. B. Flurkarte mit Markierung) sowie ein **Sicherheitskonzept** beizulegen.

Die Gebühr des Bescheides wird nach Verwaltungsaufwand entsprechend dem Sächsischen Verwaltungskostengesetz i. V. m. der Verwaltungskostensatzung der Stadt Oberlungwitz festgesetzt.

letzter Abgabetermin

**ADAC GT Masters**

**14.08.2020**

Die vollständig ausgefüllten und vom jeweiligen Betreiber unterzeichneten Anträge oder Anzeigen sind zu richten an die

*Stadtverwaltung Oberlungwitz  
 Öffentliche Ordnung und Sicherheit  
 Hofer Straße 203  
 09353 Oberlungwitz.*

### **WICHTIG:**

**Wird kein Sicherheitskonzept dem Antrag auf Campingplatz oder dem Antrag zur Durchführung von Veranstaltungen beigefügt, erfolgt keine Bearbeitung!**

**Wir weisen darauf hin, dass die Antragsteller bzw. Anzeigenden, sofern sie nicht selbst Eigentümer sind, die Zustimmung der Grundstückseigentümer für die jeweiligen Vorhaben eigenverantwortlich zu erbringen haben.**

**Nach dem jeweiligen Abgabetermin eingereichte Anträge oder Anzeigen werden nicht bearbeitet!**

Walther

Fachabt. öff. Ordnung und Sicherheit



## Schutz vor Lärmbelästigungen

### **Der Geräuschpegel im privaten und öffentlichen Bereich hat sich durch rege Pflege- und Bautätigkeit wieder erhöht.**

Um nachbarschaftsrechtlichen Streitigkeiten vorzubeugen und dem Bürger eine Kurzfassung bestehender Regelungen nahe zu bringen, soll das Ziel dieses Artikels sein.

Viele Beschwerden von Bürgern beziehen sich auf das *Rasenmähen am Sonntag*.

An Sonn- und gesetzlichen Feiertagen sind gemäß § 4 Absatz 2 des Gesetzes über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen (SächsSFG) öffentlich bemerkbare Arbeiten und sonstige Handlungen, die geeignet sind, die Ruhe des Tages zu beeinträchtigen, verboten.

Als besonders beeinträchtigende Handlungen sind *Haus- und Gartenarbeiten* wie Kreissägemaschinen, Rasenmähen, Laubsaugen und andere Heimwerkerarbeiten zu nennen.

*Veranstaltungslärm* und andauerndes *Hundegebell* gehören ebenfalls dazu. Zu nennen sind auch die *Benutzung von Wertstoffcontainern*.

In der Polizeiverordnung der Stadt Oberlungwitz (2. Neufassung vom 18.10.2011) sind in den §§ 8 – 11 die Zeiten für derartige Handlungen geregelt.

In Wohngebieten dürfen nicht gewerbsmäßig genutzte Baumaschinen, Kettensägen, Rasenmäher, Schredder (Häcksler) und Kreissägen an den Werktagen in der Zeit von 07:00 bis 20:00 Uhr betrieben werden.

Freischneider, Grastrimmer, Laubsauger oder Laubbläser dürfen an den Werktagen in der Zeit von 09:00 bis 13:00 Uhr und 15:00 bis 17:00 Uhr betrieben werden.

Haus- und Gartenarbeiten, die Nutzung von Wertstoffcontainern und die Benutzung von Sport- und Spielstätten sind in der Zeit von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr verboten.

Ruhezeiten in der Mittagszeit wurden in der Polizeiverordnung nicht festgelegt.

Jeder Nachbar jedoch freut sich, wenn Gartenarbeiten zwischen 13:00 Uhr und 14:00 Uhr ausgesetzt werden.

Wer die „Polizeiverordnung der Stadt Oberlungwitz“ lesen möchte, kann diese zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung Oberlungwitz im Ordnungsamt oder auf der Homepage unter [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) unter dem Link Stadtverwaltung, Satzungen einsehen.

Beier

SB Öffentliche Ordnung/Straßenverkehrsangelegenheiten





## Merkblatt über die Sirensignale im Freistaat Sachsen und über allgemeine Verhaltensregeln bei Auslösung von Sirensignalen

### 1. Signalprobe

1 Ton von 12 Sekunden Dauer  
(immer mittwochs 15:00 Uhr)



### 2. Feuersalarm

3 Töne von je 12 Sekunden Dauer mit 12 Sekunden Pause



### 3. Warnung vor einer Gefahr – Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten!

6 Töne von jeweils 5 Sekunden Dauer mit 5 Sekunden Pause  
(1 Minute Heulton)



- Verhaltensregeln:
- Schalten Sie Ihr Rundfunkgerät ein und achten Sie auf Durchsagen!
  - Informieren Sie sich über die Warn-Apps z. B. NINA, BIWAPP etc.
  - Informieren Sie Ihre Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen!
  - Helfen Sie älteren und behinderten Menschen. Informieren Sie ausländische Mitbürger!
  - Befolgen Sie die Anweisungen der Behörden genau!
  - Telefonieren Sie nur, falls dringend nötig! Fassen Sie sich kurz!  
*Telefonnetze sind in diesen Fällen schnell überlastet.*
  - Sind Sie selbst und Ihre Nachbarn von Schäden nicht betroffen: Bleiben Sie dem Schadensgebiet fern! – Schnelle Hilfe braucht freie Wege!

### 4. Entwarnung – Die Gefahr besteht nicht mehr. Informieren Sie sich!

1 Dauerton von einer Minute



## Informationen zu Grünordnungsangelegenheiten

## Vorsicht bei Schnittmaßnahmen an Gehölzen im Verbotszeitraum nach § 39 BNatSchG

Im Jahr 2018 kam es vermehrt zu Anzeigen bei der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes des Landkreises Zwickau zur Verfolgung von Ordnungswidrigkeiten wegen unzulässigem Schnitt oder der Fällung von Gehölzen im normierten Verbotszeitraum vom 1. März bis 30. September.

Die Untere Naturschutzbehörde als zuständige Bußgeldbehörde musste den angezeigten Sachverhalten in Form von Anhörungen und der Erteilung von Bußgeldern der Betroffenen nachgehen. Um Missverständnissen zwischen den Behörden und Bürgern vorzubeugen (Auforderungen zum Schneiden von Lichtraumprofilen, Baumfällungen nach Erteilung von Baugenehmigungen, Fällungen zur Sicherung der Verkehrssicherheit, Fällungen nach Sturmereignissen usw.), möchten wir nochmals auf die Vorschriften des § 39 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) hinweisen.

Durch § 39 Abs. 5 Nr. 2 BNatSchG ist es verboten, Bäume, die außerhalb des Wal-

des, von Kurzumtriebsplantagen oder gärtnerisch genutzten Grundflächen stehen, Hecken, lebende Zäune, Gebüsche und andere Gehölze in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September abzuschneiden, auf Stock zu setzen oder zu beseitigen. Zulässig sind schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen oder zur Gesunderhaltung von Bäumen.

Gemäß § 69 Abs. 3 Nr. 13 BNatSchG handelt ordnungswidrig, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen diese Vorschrift verstößt. Diese Ordnungswidrigkeit kann nach § 69 Abs. 7 BNatSchG mit einer Geldbuße geahndet werden.

Gemäß Bußgeldkatalog Umweltschutz vom 28.03.2017, A 3. 13 sind für Verstöße gegen § 39 Abs. 5 Nr. 2 BNatSchG Geldbußen in Höhe von 5,00 bis 10.000,00 Euro vorgesehen.

Bei vorgesehenen Entfernungen von Gehölzen, bei denen die Baumschutzsatzung nicht anzuwenden ist (entsprechend § 2 Abs. 4 Nr. 1 – 9 Gehölzschutzsatzung), aber die Fällung im Zeitraum vom 1. März

bis zum 30. September stattfinden soll oder muss, muss eine Befreiung beim Umweltamt des Landkreises Zwickau beantragt werden. Das gilt insbesondere auch für die im § 2 Abs. Nr. 4 erwähnten „abgestorbenen Gehölze“.

Hierfür ist ein schriftlicher Antrag beim Umweltamt des Landkreises Zwickau (08412 Werdau, Zum Sternplatz 7) einzureichen.

Der Antrag kann formlos oder mit dem Formular der Stadt Oberlungwitz für eine Baumfällung (mit Fotos) erfolgen.

Der Antrag muss entsprechend begründet werden, warum eine Fällung im Zeitraum vom 1. Oktober bis zum Ende des Monats Februar nicht möglich war. Der Bescheid der Umweltbehörde ist unabhängig von der Entscheidung mit Kosten verbunden. Die Untere Naturschutzbehörde kann entsprechende Vor-Ort-Begehungen veranlassen.

Neumann  
Fachbereichsleiterin  
Kämmerei- und Bauamt



## Informationen aus dem Gebäude- und Liegenschaftsmanagement

Grundstücksverkäufe

Im Wohngebiet Pestalozzistraße steht noch ein freies Baugrundstück zum Kauf zur Verfügung. Diesbezüglich befindet sich das Kurzexposé auf der Internetseite der Stadt Oberlungwitz unter [www.oberlungwitz.de/Wohnen](http://www.oberlungwitz.de/Wohnen).

PKW-Stellplätze

Auf dem Parkplatz Robert-Koch-Straße werden Stellplätze zur Verpachtung angeboten.

Wenn Sie interessiert sind, dann melden Sie sich bitte in der Stadtverwaltung Oberlungwitz, Hofer Straße 203 bei Frau Leistner, Tel. 405-10.

Neumann  
Fachbereichsleiterin  
Kämmerei- und Bauamt



## Entsorgungstermine

Gemischte Siedlungsabfälle (Hausmüll)

✘ 09. April 2020, 26. April 2020 und 07. Mai 2020

Die Entleerung der Hausmülltonnen erfolgt im zweiwöchigen Rhythmus – in der Regel in den ungeraden Kalenderwochen immer donnerstags. Bei Feiertagen verschiebt sich dieser Abholtag von Donnerstag auf Freitag.

Blaue Tonne (Papier und Pappe)

✘ 17. April 2020 und 02. Mai 2020

Bitte stellen Sie die blaue Tonne am Abholtag ab 06:00 Uhr bereit.

Fragen zur Entsorgung der gemischten Siedlungsabfälle sowie Papier und Pappe beantwortet die Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH, STT Reinholdshain, Ringstraße 36b, 08371 Glauchau, Ruf: 03763 404-0.

Gelbe Tonne

✘ 17. April 2020 und 02. Mai 2020

Fragen zur Entsorgung der Gelben Tonne beantwortet die Firma VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb Chemnitz, Kalkstraße 55, 09116 Chem-

nitz, Tel.: 0371 35566-47 (51), Fax: 0371 35566-53 sowie VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb Lichtenstein, Buchenstraße 19, 09356 St. Egidien, Tel.: 037204 663-0, Fax: 037204 663-32.

Bio-Tonne

Grundstückseigentümer mit Biotonne werden von der entsprechenden Entsorgungsfirma (KECL GmbH oder VEOLIA Umweltservice Ost GmbH) über die Entsorgungstermine schriftlich informiert.

Schadstoffhaltige Abfälle (Schadstoffmobil)

**29.04.2020, 10:15 bis 11:15 Uhr**  
Parkplatz am Rathaus

**29.04.2020, 11:45 bis 12:45 Uhr**  
Robert-Koch-Straße gegenüber HNr. 56

Hinweis zum Abfallkalender 2020

Der Abfallkalender für das Jahr 2020 des Landkreises Zwickau wurde in den Monaten November und Dezember 2019 an alle Haushalte im Landkreis Zwickau verteilt. Die Termine für das Schadstoffmobil sowie die aktuellen Entsorgungstermine können unter [www.landkreis-zwickau.de](http://www.landkreis-zwickau.de) eingesehen werden.

**Öffnungszeiten der Entsorgungsanlage  
in Lipprandis**

Montag bis Freitag 08:30 – 17:00 Uhr  
Samstag 08:00 – 12:00 Uhr

Fragen zur Entsorgung auf der Entsorgungsanlage in Lipprandis beantwortet der Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen, Schlachthofstr. 12, 09366 Stollberg, Tel.: 037296 66-200, Fax: 037296 66-225.

**Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung informiert****Wichtige Mitteilung zur  
Trinkwasserversorgung****Spülung des Leitungsnetzes geplant**

Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau - Glauchau in Oberlungwitz vom **14.04. bis 30.04.2020** in der Zeit von **07:30 bis 16:00 Uhr** planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch. Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise:

**Folgende Straßen sind betroffen:**

Nordstraße, Nutzung 31 – 76, Siedlung des Friedens, Steinberg

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen. Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden. Wir bitten darum, alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung Ihren Feinfilter rückzuspülen.

Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (☎ 03763 405 405) zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

Ihr Regionaler Zweckverband Wasserversorgung  
Bereich Lugau – Glauchau

im Auftrag  
gez. Susan Riepold-Kabisch  
Hauptabteilungsleiter Produktion

gez. Jan Uhlmann  
Betriebsabteilungsleiter Netz

**VEREINSFÖRDERUNG 2020**

Es besteht auch in diesem Jahr für Vereine und Vereinigungen der Stadt Oberlungwitz wieder die Möglichkeit, im Rahmen der Förderung von Vereinen und Vereinigungen der Stadt Oberlungwitz einen Vereinszuschuss für das laufende Haushaltsjahr zu beantragen.

Der dazu notwendige Antrag ist im Rathaus der Stadt Oberlungwitz, Zimmer 24, oder auf unserer Homepage **www.oberlungwitz.de** im Formulare Service erhältlich. Der Antrag ist **bis spätestens 30. Juni des Förderjahres** bei der Stadtverwaltung Oberlungwitz einzureichen, um Be-

rücksichtigung bei der Verteilung der Mittel zu finden.

Später eingereichte Anträge werden nicht bearbeitet!

Sollten sich noch Fragen ergeben, stehe ich gern zur Verfügung, auch telefonisch unter 03723 405-10.

Gleichzeitig möchten wir an die Abgabe der Verwendungsnachweise für das Jahr 2019 erinnern.

Leistner  
SB Kita/Schulen/GLM

**Das Landratsamt Zwickau informiert****Amt für Abfallwirtschaft (Stand 23.03.2020)****Das Schadstoffmobil auf Frühjahrsstour**

**Ab dem 20. April 2020** ist das Schadstoffmobil in den Städten und Gemeinden des Landkreises Zwickau unterwegs.

Jeder Einwohner kann dort bis zu zehn Kilogramm haushaltsüblicher Chemikalien abgeben.

**Hinweise:**

- Die Annahme erfolgt kostenfrei, da die Entsorgungskosten in der Sockelgebühr enthalten sind.
- Auch Gewerbe dürfen geringe Mengen haushaltsüblicher Schadstoffe anliefern.
- Stoffe bitte nicht mischen und dem Personal am Schadstoffmobil persönlich im Originalbehälter abgeben.

*Von der Annahme ausgeschlossen sind:*

- Innenwandfarbe (ausgetrocknet): Restabfall
- Speiseöl (gebunden, z. B. mit Sägespänen): Restabfall
- leere Behälter: Gelbe Tonne
- Bauabfälle (auch wenn sie schadstoffbelastet sind): zugelassene Entsorgungsfachbetriebe
- Energiesparlampen und Batterien/Akkus: Elektro(nik)-Altgeräteentsorgung/Handel
- Explosivstoffe und Gasflaschen: zugelassene Entsorgungsfachbetriebe.

Im Entsorgungsgebiet Chemnitzer Land werden zusätzlich Elektro(nik)-Altgeräte

angenommen. Die Abgabe darf nur direkt beim Personal erfolgen.

Zusätzlich steht das Schadstoffmobil immer am zweiten Samstag im Monat von 09:00 bis 12:00 Uhr auf dem Platz der Völkerfreundschaft in Zwickau.

**Die nächsten Termine dafür sind der 11. April sowie 9. Mai 2020.**

Da zum Termin im Mai 2020 der Platz der Völkerfreundschaft aufgrund des Frühlingsvolksfestes nicht genutzt werden kann, wird das Schadstoffmobil auf eine der umliegenden Straßen ausweichen. Hierzu informiert das Amt für Abfallwirtschaft kurzfristig auf seiner Internetseite unter [www.landkreis-zwickau.de/abfall-aktuell](http://www.landkreis-zwickau.de/abfall-aktuell).

Die Termine und Stellplätze für die Schadstoffsammlung in Oberlungwitz sind in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt.

**Mittwoch, 29.04.2020**

**10:15 – 11:15 Uhr**  
Oberlungwitz, Hofer Straße 207  
(Parkplatz Rathaus)

**11:45 – 12:45 Uhr**  
Oberlungwitz, Robert-Koch-Straße  
gegenüber HNr. 56

**Oberlungwitz im Internet:  
[www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de)**

## Senioren feierten kunterbuntes Faschingsfest

Mit einer Rekordbesucherzahl von 100 Senioren feierte der Volkssolidarität KV Glauchau/Hoh-Er. e. V. in Kooperation mit der Stadtverwaltung Oberlungwitz das Fest der Jecken.

Im Vereinshaus „Zur Post“ ging es los mit einem gemütlichen Kaffeetrinken, bei dem es natürlich Pfannkuchen gab. Danach hieß es: „OKV – HELAU!“, als der Oberlungwitzer Karnevalsverein zu seinem 25-jährigen Jubiläum mit seinen Tanznummern, Sketchen und bei den Damen sehr beliebten Männerballett auftrat.

Vor allem Letzteres brachte den Saal zum Kochen und die eine oder andere Dame zum Erröten. Nach dem Programm eröffnete „DJ Happy Max“ die Tanzfläche und sorgte für eine hervorragende Stimmung und die ein oder andere Polonaise bis in den Abend hinein.

Alle Senioren waren sich auf jeden Fall einig, dass die Faschingsveranstaltung

auch in diesem Jahr wieder eine gelungene Veranstaltung war und freuen sich schon auf die Veranstaltung im nächsten Jahr.

A. Schild  
Volkssolidarität  
Kreisverband Glauchau/Hohenstein-Ernstthal e. V.



Fotos: Volkssolidarität

ANZEIGEN

Ein frohes Osterfest  
und entspannte,  
sonnige Feiertage  
wünscht Ihnen

**viacura**

Ambulanter Pflegedienst

Auestraße 125  
08371 Glauchau

Tel. 03763-4082135

viacura@iws-vestsachsen.de



- Unterstützung
- Betreuung
- Beratung
- Pflege

Fritz-Heckert-Siedlung 39  
09337 Hohenstein-Ernstthal

Tel. 03723-6282106

www.viacura.de

**Anzeigen & Werbung**

Stadtanzeiger Oberlungwitz

**Frau Katrin Gläser**

03723 49 91 17

katringlaeser@mugler-verlag.de

**MUGLER**  
DRUCK + VERLAG

**Heinz Mannstadt**

**SANITÄRINSTALLATION  
BAUKLEMPNER  
HEIZUNGSANLAGEN  
FLÜSSIGGASANLAGEN  
ENERGIEBERATUNG**



Inhaber:  
Ronny Kraus

Funk: 0172 3 74 02 25 Tel.: 03723 / 4 28 05

www.mannstadt.de Fax: 03723 / 4 28 06

Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern ein  
frohes Osterfest und ein paar  
sonnige Feiertage!



**Senioren-Wohngemeinschaft  
„Sonnenschein“**  
Antonstraße 7, 09337 Hohenstein-Ernstthal

**Sie haben es sich durch ein hartes  
Arbeitsleben verdient in Würde alt zu werden!**

- 24-stündige Betreuung durch einen Pflegedienst
- Einzelzimmer die individuell eingerichtet werden können mit einem separatem Bad
- 100 m<sup>2</sup> großer Gemeinschaftsbereich
- großzügige Terrasse und Garten
- zum Teil kostengünstiger als ein Pflegeheimplatz
- nur max. 10 Mitbewohner



Wir wünschen  
unseren  
Patienten,  
Angehörigen  
und  
Geschäftspartnern  
ein  
**frohes  
Osterfest.**

*Zusätzlich Wohnungen  
betreutes Wohnen!*

Infos: Tel. 03723-34 87 45

www.wohn-gemeinschaft-senioren.de

**Pflegedienst**  
**Bürger**




 **Ambulante Pflege**  
 **Senioren-WG**  
 **Tagespflege**


**Pflegedienst Bürger**  
**Nutzung 17**  
**09353 Oberlungwitz**

„Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ein frohes Osterfest und frühlingshafte Feiertage.“


 Ihre Franziska Bürger & Team

☎ 03723 - 62 98 8-05  
 ✉ fb@pflegedienst-buerger.de

[www.pflegedienst-buerger.de](http://www.pflegedienst-buerger.de)  
[www.facebook.de/PflegedienstBuerger](https://www.facebook.de/PflegedienstBuerger)

Wir sind für Sie erreichbar!  
 24 Stunden am Tag –  
 7 Tage die Woche.



**Wir wünschen ein schönes, sonniges Osterfest!**

**Andreas Meyer**  
 Hofer Straße 3  
 09353 Oberlungwitz  
 Telefon 03723 3168  
 a-meyer.lvm.de

**LVM**  
 VERSICHERUNG

**kleines Cafe & Restaurant**

*Oberlungwitz*

- Täglich frisch zubereitete
- Hausmannskost
- Kaffeespezialitäten & hausbackener Kuchen
- große Auswahl an Eisbechern und Streicheis für unterwegs
- Familienfeiern bis zu 20 Personen
- Partyservice für Ihre Feier zu Hause

**Öffnungszeiten:**

Montag	Ruhetag	Samstag 11 - 21 Uhr
Dienstag - Donnerstag 11 - 21 Uhr		Sonntag 11 - 18 Uhr
Freitag 17 - 21 Uhr		

Für Feierlichkeiten bieten wir Öffnungszeiten nach Vereinbarung an!

*Wir wünschen Ihnen frohe Ostern und bleiben Sie gesund!*

Inh. Reinhard Bach | Hofer Straße 285 | 09353 Oberlungwitz  
 Tel.: 03723 46756 | [www.kleinescafe-oberlungwitz.de](http://www.kleinescafe-oberlungwitz.de)

**Ambulanter Pflegedienst**  
 Volkssolidarität Kreisverband Glauchau / Hohenstein - Ernstthal e.V.



- + medizinische Behandlungspflege
- + 24h-Hausnotruf Verhinderungspflege
- + Hauswirtschaftshilfe

**Glauchau:** 03763 - 58 600 10  
**auch** [www.vs-glauchau.de](http://www.vs-glauchau.de)  
**Oberlungwitz:** 03723 - 73 800 01

Angerstraße 15  
 08371 Glauchau

**Unsere Fahrzeugangebote:**

Top-Händler Auszeichnung 2020: ★★★★★  
 Autohaus Golzsch OHG

**Auto Scout24**

 <b>Ford Fiesta 1.0 EB Titanium</b> AHK, Winter-Paket Rot, 44.501 km, 74 KW (101 PS) 06/2013 <b>8.950,- €</b>	 <b>Ford Fiesta 1.0 EB Autom. Titanium</b> NAVI, DAB, Kamera Silber, 22.104 km, 74 KW (101 PS) 07/2019 <b>16.495,- €</b>	 <b>Ford Fiesta 1.0 EB ST-Line</b> LED, Navi, Panoramadach Schwarz, 19.998 km, 92 KW (125 PS) 05/2019 <b>17.990,- €</b>	 <b>Ford Tourneo Connect Titanium L2</b> ACC, Xenon, Navi Weiß, 22.769 km, 88 KW (120PS) 07/2019 <b>22.695,- €</b>	 <b>Ford Tourneo Connect Autom. Titanium L2</b> ACC, Technologie, Navi Schwarz 20.286 km, 88 KW (120 PS) 07/2019 <b>23.895,- €</b>
 <b>Ford Kuga 2.0 TDCi 4x4 Autom. Individual</b> Xenon, Navi, Winter-Paket Grau, 59.854 km, 132KW (179 PS) 10/2015 <b>18.995,- €</b>	 <b>Ford Kuga 2.0 TDCi Autom. 4x4 ST-Line</b> Xenon, Navi, Winter-Paket Weiß, 35.669km, 110 KW (150 PS) 12/2016 <b>22.995,- €</b>	 <b>SEAT Ibiza 1.4 Style Salza</b> Navi, Winter-Komfort-Paket Grau, 107.546 km, 63 KW (86 PS) 11/2014 <b>7.685,- €</b>	 <b>Mazda 6 2.5 Dynamic Kombi</b> XENON, BOSE Sound-System Weiß, 119.647 km, 125 KW (170 PS) 02/2009 <b>7.995,- €</b>	 <b>Audi A4 TFSI Ambition Avant</b> XENON, PDC, AHK Schwarz, 119.957 km, 118 KW (160 PS) 07/2008 <b>7.995,- €</b>

**Ford** [www.autohaus-golzsch.de](http://www.autohaus-golzsch.de)

**AUTOHAUS OHG**  
**GOLZSCH**

**Am Bach 37 • 09353 Oberlungwitz • +49 3723 | 41 950 • [fahrzeuge@golzsch.fsoc.de](mailto:fahrzeuge@golzsch.fsoc.de)**

# INFORMATIONEN DER KIRCHGEMEINDEN

## Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Oberlungwitz



### Jahreslosung:

*Ich glaube; hilf meinem Unglauben!* (Markus 9,24)

### Monatspruch:

*Es wird gesät verweslich und wird auferstehen unverweslich.* (1. Kor. 15,42)

## Unsere Gottesdienste

### Keine Veranstaltungen wegen der Corona-Krise

Laut der Allgemeinverfügung des sächsischen Kabinetts vom 17. März 2020 sind fast alle öffentlichen Einrichtungen geschlossen und Veranstaltungen untersagt. Diese Verfügung galt bei Redaktionsschluss des Kirchboten zunächst bis zum 20. April 2020. Das betrifft auch unsere Gemeinde.

Unsere Gottesdienste am **Palmsonntag, Gründonnerstag, Karfreitag, Oster-sonntag und Ostermontag** sind ausgesetzt.

Wir werden über Aushänge, das Internet und die Freie Presse informieren, wann Gottesdienste wieder möglich sind. Wir bitten alle, die unsere Homepage lesen, die aktuellen Informationen an andere weiterzugeben.

Nutzen Sie die Angebote für Gottesdienste und Andachten in den Medien und auf unserer Homepage!

Auch wenn wir uns aktuell nicht treffen können, bleiben wir dennoch miteinander in Christus und im Gebet verbunden. Rufen wir einander an. Schreiben wir einander. Grüßen wir uns von Fenster zu Fenster. Teilen wir uns auf diese Art mit, was uns bewegt und ermutigt, beten wir füreinander.

Bibelworte klingen in diesen Tagen auf einmal viel näher und treffender als je zuvor. Lieder tragen uns, selbst wenn wir sie allein für uns singen oder hören.

Verabreden wir miteinander Zeiten, in denen wir eine Kerze anzünden und beten, im Wissen, der andere tut es gerade auch.

Am Karfreitag denken wir an das Leiden und Sterben von Jesus. Wir tun es im Vertrauen, dass dem Karfreitag der Oster-sonntag folgt, dem Sterben die Auferstehung, der Finsternis das Licht, dass es nach der Krise neues Leben gibt, auch jetzt.

Christus ist auferstanden, er ist wahrhaftig auferstanden.

Herzliche Grüße

Pfarrerin Barbara Schmidt  
Tel. 037203 64289

### In schweren Zeiten

Bewahre uns, Gott, behüte uns, Gott, sei mit uns auf unsern Wegen.

Sei Quelle und Brot in Wüstennot, sei um uns mit deinem Segen.

Bewahre uns, Gott, behüte uns, Gott, sei mit uns in allem Leiden. Voll Wärme und Licht im Angesicht, sei nahe in schweren Zeiten.

Bewahre uns, Gott, behüte uns, Gott, sei mit uns vor allem Bösen. Sei Hilfe, sei Kraft, die Frieden schafft, sei in uns, uns zu erlösen.

Bewahre uns, Gott, behüte uns, Gott, sei mit uns durch deinen Segen. Dein Heiliger Geist, der Leben verheißt, sei um uns auf unsern Wegen.

### Gottes Wort im Alltag

Nach aktuellem Stand finden unsere regelmäßigen Veranstaltungen und Gemeindegänge **bis zum 20. April 2020 nicht statt**. Über Änderungen werden wir sobald wie möglich informieren.

Bitte beachten Sie unsere Aushänge sowie unsere Internetseite.

## Hinweise/Termine/ Verschiedenes

Aufgrund der aktuellen Situation ist unser **Pfarramt** bis auf Weiteres für den Besucherverkehr geschlossen. In **dringenden und unaufschiebbaren Fällen** sind die Mitarbeiterinnen nach vorheriger telefonischer Anmeldung während den Öffnungszeiten erreichbar.

Pfarrerin Schmidt ist unter 037203-64289 zum Austausch, zum seelsorgerlichen Gespräch oder einfach zum Zuhören bereit. Bei Nichterreichbarkeit können Sie gern den Anrufbeantworter benutzen und um Rückruf bitten.

### Mitteilung der Gehörlosen- und Schwerhörigenarbeit Glauchau

Termine für Gehörlosengottesdienste erfragen Sie bitte unter:

Tel.: 035242-669611; Fax: 035242-669613;

E-Mail: schwerhoerigenseelsorgesachsen@evlks.de

Internet: www.gehoerlosenseelsorgesachsen.de

### Öffnungszeiten des Kirchgemeindebüros und der Friedhofsverwaltung

Kirchweg 7, 09353 Oberlungwitz

Montag: 14:00 – 17:30 Uhr

Dienstag: 09:00 – 11:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 – 17:30 Uhr

### Rufnummern:

**Pfarrerin Schmidt:** 037203/ 64289

### **Kirchgemeindebüro:**

03723/6683228

Fax: 6683229

**Kantor M. Müller:** 03723/6793073

### **Gemeindepädagoge:**

**T. Schmidt:**

03723/6792470

### **Friedhofsverwalter:**

A. Schubert:

0176/66697572

### **Internetadresse:**

www.Kirche-oberlungwitz.de

www.kirchenbezirk-zwickau.de

### **E-Mail:**

kg.oberlungwitz@evlks.de

### SEPA-Kontodaten

#### *für Kirchgeld*

IBAN: DE58 3506 0190 1690 5000 23

BIC: GENODED1DKD

Bank für Kirche u. Diakonie e.G.

#### *für Friedhofsgebühren*

IBAN: DE80 3506 0190 1690 5000 15

BIC: GENODED1DKD

Bank für Kirche u. Diakonie e.G.

#### *für Spenden, Pachtzins, Sonstiges*

IBAN: DE70 8705 0000 3606 0029 70

BIC: CHEKDE81XXX

Sparkasse Chemnitz

### **Telefonseelsorge (kostenfrei):**

0800/1110222 oder

0800/1110111 24-Stunden am Tag!

Redaktionsschluss dieser Ausgabe:

05.03.2020

Redaktionsschluss für Mai: **05.04.2020**

Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrerin Schmidt



## Landeskirchliche Gemeinschaft Oberlungwitz



Sie sind interessiert am christlichen Glauben? Sie suchen Orientierung und Maßstab für Ihr Leben? Sie haben Fragen, möchten zuhören oder reden? Wir laden Sie dazu herzlich zu den angegebenen Veranstaltungen in unser Gemeinschaftshaus in Oberlungwitz, Am Bach 13, ein.

Hinweis: Nach dem Verbot aller Veranstaltungen bis nach Ostern planen wir, uns ab 19. April wieder in den angeführten Kreisen zu treffen. Bitte jedoch aktuelle Entscheidungen beachten!

- Jung und Alt  
sonntags, 19:00 Uhr
- EC-Jugendkreis und Junge Gemeinde  
freitags, 19:30 Uhr
- Kinder und Teenies am Samstag,  
25. April und 09. Mai, jeweils 09:30 Uhr
- Hauskreis Junge Erwachsene  
am 28. April, 19:30 Uhr
- Frauengebetskreis  
am Mittwoch, 06. Mai, 10:00 Uhr

- Abend für Frauen  
am Montag, 20. April, 19:30 Uhr
- Gesprächskreis  
am Samstag, 25. April, 19:30 Uhr

Der Impuls: Ich schreibe diese Gedanken am 20. März. Weltglückstag. 2012 beschlossen als UN-Resolution 66/281. ‚Glück und Wohlergehen als Ziel im Leben der Menschen‘. Eine Herausforderung. Für mich stellen sich 2 Fragen. Zum einen, was ist denn Glück überhaupt? Eine Schüssel Hirsebrei oder ein 5-Gänge-Menü? 100 Euro pro Woche oder doch lieber 1000? Familie oder besser ungebunden? Jeden Abend Spaß oder viel soziales Engagement? Ein klappriges Fahrrad oder lieber mein Haus, mein Auto, mein Boot? Glück ist gesund sein und nicht infiziert? Glück ist, im reichen Deutschland zu leben? Glück ist, einen Job zu haben ...? Jeder weiß für sich noch mehr aufzuzählen. Aber stellen wir uns auch der zweiten Frage: Ist das alles das Ziel unseres Lebens? Wenn ja, führt das schnell zur Ellenbogengesellschaft und zum Egoismus. Aktuell derzeit sichtbar, wo Glück für jemanden bedeutet, Toilettenpapier zu besitzen. Für mich ist echtes Glück, Jesus Christus zu kennen. So muss ich nicht einer von 140 Mio sein, der sechs richtige Kreuze auf dem Lottoschein macht, sondern ich kann mich an Gottes Kreuz auf Golgatha orientieren. Hier darf ich den

Weg zu Frieden und Glück finden. An diesem Kreuz hängt sein Sohn. Der hat dort vor 2000 Jahren meine ganze Schuld bezahlt. Auch wenn ich damals noch gar nicht gelebt habe. Jesu triumphaler Sieg am Kreuz ist mein großes Glück! Und Jesus ist auferstanden. Das feiere ich Ostern. Dieser Jesus ist mein Ziel. Weil ich Gottes Gnade erfahren habe, darf ich frohen Herzens singen und jubeln. Und glücklich sein ... Welchen Weg zum Glück haben Sie gewählt?

Reinhard Flämig  
Gemeinschaftsleiter

## Die Deutsche Rentenversicherung informiert

Die kostenlose Aufnahme von Rentenanträgen aller Rentenarten (Witwer- und Witwenrenten, Erwerbsunfähigkeitsrenten und Altersrenten) der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See und allen anderen Rentenkassen findet nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Seniorenzentrum, Südstraße 13 in Hohenstein-Ernstthal statt. Terminabsprache mit Herrn Sigmund Plewnia unter der Telefonnummer 03723 626915. Völlige Diskretion wegen des Datenschutzes ist gewährleistet.

ANZEIGEN

## Spruch

Alles verändert sich  
mit dem,  
der neben mir ist  
oder neben mir fehlt.

Sylke-Maria Pohl



**BESTATTUNGSDIENST**  
**UWE WERNER**  
Bestattungsfachwirt  
geprüft durch die IHK Berlin

Dresdner Straße 159  
09337 Hohenstein- Ernstthal  
Telefon 03723/ 66 70 990

Chemnitzer Straße 85  
09224 Chemnitz OT Grüna  
Telefon 0371/ 33 43 24 90

eMail info@Bestattung-Werner.com ~ www.Bestattung-Werner.com

*Jeder Abschied ist anders*  
Bestattungsvorsorge  
Bestattungen  
Trauerreden  
Trauerbegleitung  
eigener Abschiedsraum  
Bestattungsfinanzierung  
Sterbegeldversicherung  
Nachlassberäumung  
Grabpflege  
Grabsteine

24 Stunden gebührenfrei erreichbar  
**0800/ 66 70 990**

## Bestattungen Winkler

Tag und Nacht Ihr persönlicher Ansprechpartner

Oberlungwitz · Hofer Straße 48A · ☎ (03723) 66 51 40  
Lugau/Erz. · Güterstraße 2 · ☎ (037295) 54 66 77

Achtet das Gelebte auch über den Tod hinaus.

[www.bestattungen-winkler.info](http://www.bestattungen-winkler.info)



**BESTATTUNGEN**

Fachgeprüfter Bestatter



Tag und Nacht persönlich für Sie erreichbar

Hohenstein-Er., Breite Str. 21 (03723) 4 25 01  
Lichtenstein, Poststraße 9 (037204) 53 71  
Lugau Flockenstraße 20 (037295) 35 00

[www.bestattungen-troeger.de](http://www.bestattungen-troeger.de)



**Pflegezentrum Oberlungwitz**

AWO gemeinnützige GmbH Zwickau  
Soziale Betreuung  
Pflegezentrum Oberlungwitz  
Robert-Koch-Str. 47-49, 09353 Oberlungwitz

- Seniorenpflegeheim
- Tagespflege
- Alten- und Krankenpflege
- Hilfsmittel
- Verhinderungspflege
- Essen auf Rädern
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf

**Tel.: 03723 / 41880**  
e-mail: [seniorenpflegeheim.oberlungwitz@awo-zwickau.de](mailto:seniorenpflegeheim.oberlungwitz@awo-zwickau.de)  
Internet: [www.awo-zwickau.de](http://www.awo-zwickau.de)

*Wir wünschen unseren Mitarbeitern, Geschäftspartnern und Kunden sowie Ihren Angehörigen ein schönes Osterfest. Ihre AWO*

**Unseren Bereich der ambulanten Pflege finden Sie in der Lungwitzer Str. 39 in Hohenstein-Ernstthal!! Tel.: 03723 / 7696501**




**Pflegedienst Bianka Schädlich GmbH**

Hofer Straße 104  
09353 Oberlungwitz

Fon: 037 23 / 66 77 55  
Fax: 037 23 / 66 75 33  
Mobil: 0151 / 18 83 57 77

info@krankenpflege-oberlungwitz.de  
www.krankenpflege-oberlungwitz.de

*gegrißt salus sapientia lex. Das Wohl des Patienten ist höchstes Gesetz.*

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest und angenehme Feiertage.*



**AUTOHAUS AM SACHSENRING**

Ein Unternehmen der R.S.P. Autohandel und Service GmbH



**DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN**

 <p>Opel Corsa D 1.4, 150 Jahre / Henna 5 trg., 64kW (87PS), EZ 03/12, 101895 km, Sitz- u. Lenkradheizung <b>5.490,- €</b></p>	 <p>Opel Corsa E 1.4 Edition / Rot 5 trg., 66kW (90PS), EZ 12/18, 10660 km, Klimaautomatik <b>10.990,- €</b></p>
 <p>Opel Corsa E 1.4, Edition / Blau 3 trg., 66kW (90PS), EZ 12/18, 17450 km, Klima, IntellLink <b>10.490,- €</b></p>	 <p>Opel Crossland X 1.2 120 Jahre / Weiß 5 trg., 96kW (130PS), EZ 04/19, 3940km <b>18.490,- €</b></p>

**Autohaus am Sachsenring**  
Goldbachstraße 19B | 09353 Oberlungwitz  
Telefon 03723 4192-0  
www.rsp-opel.de  
service.sachsenring@rsp-opel.de

Öffnungszeiten  
Service: Mo - Fr 7 - 18 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr  
Verkauf: Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr



**STADT Annaberg-Buchholz WERKE** *NÄHE TUT GUT!*

**STROM- UND GASPRISE HABEN WIR IM TAL GELASSEN**

**25 EUR Tankgutschein sichern\***

**Jetzt wechseln!** [www.swa-b.de/aktion](http://www.swa-b.de/aktion)

**Stadtwerke Annaberg-Buchholz**  
Filiale: Dr.-W.-Külz-Platz 5 | 09337 Hohenstein-Ernstthal

\* Das Angebot gilt für Neukunden bei Abschluss des Aktionstarifs ab 1.000 kWh.





### Partyservice

Buchen Sie unseren Partyservice für Ihre Familien- oder Firmenfeier!



### Essen auf Rädern

Wählen Sie täglich aus 4 - 5 leckeren Gerichten! Speiseplan einfach telefonisch anfordern oder online herunterladen

**03763 - 17 21 64**

Dieselstraße 9 • 08371 Glauchau  
www.vs-glauchau.de

### lernhilfe

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, alle Fächer
- Unterricht auch in den Ferien



In der Stadtpassage Weinkellerstr. 28 Hohenstein-Ernstth.

Anfragen und Anmeldung vor Ort: Mo. – Do. 15:15 – 17:15 Uhr oder ganztägig unter 03723 769214  
www.meine-lernhilfe.de



## KINDERWAGEN MAXE

Ständig über 300 Modelle zur Auswahl, alle sofort zum Mitnehmen!

Kinderwagen in großer Auswahl und Qualität [www.kinderwagenmaxe.de](http://www.kinderwagenmaxe.de)

Lagerverkauf jeden Donnerstag, Freitag, Samstag, 10 bis 18 Uhr  
Peniger Straße 1-3 Tel. 034341-40580  
(100 m neben Total-Tankstelle) 0178-5362774  
04643 Geithain E-Mail: marco.hoehle@web.de

- Kombikinderwagen
- Sportwagen
- Korbwagen
- Buggies
- Zwillingswagen
- Babyschalen
- Geschwisterwagen
- Autositze
- Wannenwagen
- Zubehör



## AUTOCENTER HINKEL



Kfz-Meisterwerkstatt

Inhaber **Rayk Hinkel**  
Karosserie- und Fahrzeugbaumeister Betriebswirt (d.H.)

Hofer Straße 317 | 09353 Oberlungwitz  
Tel. (0 37 23) 66 57 88 | Fax (0 37 23) 66 57 74  
www.autocenter-hinkel.de



- Reparaturservice für alle Fahrzeugtypen
- Inspektionsservice inkl. Mobilitätsgarantie
- Elektrikservice
- Bremsenservice
- Klimaservice
- Reifenservice + Reifenhotel
- Unfallinstandsetzung
- Abschleppdienst
- Achsvermessung
- Autovermietung

**Geschäftszeiten:**  
Mo – Fr 7.00 – 18.00 Uhr  
Sa 9.00 – 12.00 Uhr

### HU täglich im GTÜ – Prüfstützpunkt

Autocenter Hinkel  
Hofer Straße 317 • 09353 Oberlungwitz  
Ingenieur- und Kfz- Sachverständigenbüro  
**N.Heinrich**

Tel. 0163 5 60 25 54



## Diakonie Sozialstation Oberlungwitz

- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Betreutes Wohnen
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf 24 h

Auch in angespannten Zeiten, wie wir Sie jetzt erleben bleibt eines gewiss: Ostern findet statt – wir dürfen hoffen  
Wir wünschen Ihnen frohe und gesegnete Ostertage.

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 7:30–16:00 Uhr  
☎ **03723 - 4 34 27** | Wirkerweg 11 | 09353 Oberlungwitz  
www.diakonie-oberlungwitz.de



**28 Jahre**  
für Sie im Dienst

## Kranken- und Seniorenpflegeservice

# Steffi Stein GmbH

**03723 / 41 23 99**

...von ambulant bis stationär...

### Pflegedienst

- alle Leistungen des SGB V + XI
- Hauswirtschaft und Fahrdienst
- Umfassende Beratung + Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Fußpflege zu Hause oder in Praxis
- Beratungshausbesuch
- zusätzliche Betreuungsleistungen
- Hohenstein-E. und Umgebung

### Tagesbetreuung

- Warum allein zu Hause?
- unabhängig
- flexible Besuchszeiten
- Ho- und Bringedienst
- gemeinsame Beschäftigung durch eigene Ergotherapie
- kostenlos über Betreuungsleistungen
- Wüstenbrand

### Wohngemeinschaft

- individuelles gemeinsames Leben wie zu Hause
- professionelle Pflege und Betreuung bei Bedarf
- selbstbestimmtes Leben und Tagesgestaltung in kleinen familiären Gruppen
- Wüstenbrand – Grüna – Chemnitz

### Pflegeheim

- familiäres Pflegeheim
- landschaftlich ruhige Lage
- nur 30 Bewohner
- individuelle persönliche Pflege und Betreuung
- Blick ins Grüne mit Teich direkt aus dem Wintergarten
- Pleiße

Bahnhofstraße 11 • OT Wüstenbrand • 09337 Hohenstein-Ernstthal • [www.pflegedienst-stein.de](http://www.pflegedienst-stein.de)

## Kreisverband Hohenstein-Er. e. V.



Ein guter Partner in Ihrer Region

### Kontakt:

Badegasse 1, 09337 Hohenstein-Er.  
 Telefon: 03723/42001  
 Telefax: 03723/42868  
 E-Mail: [verwaltung@drk-hohenstein-er.de](mailto:verwaltung@drk-hohenstein-er.de)  
 Internet: [www.drk-hohenstein-er.de](http://www.drk-hohenstein-er.de)

### Öffnungszeiten unserer Kreisgeschäftsstelle:

Mo., Mi., Do.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
 Di.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
 Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### Mode von Mensch zu Mensch in Hohenstein-Er., Herrmannstraße 42

Bekleidung für jeden interessierten Bürger und für unsere Kinder

Montag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
 Dienstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
 Donnerstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

### Spendenannahmestelle in Hohenstein-Er., Badegasse 1

Montag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 und 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
 Dienstag: 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
 Donnerstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Ihre aussortierte und gut erhaltene Bekleidung nehmen wir sehr gern in unserer Spendenannahmestelle entgegen. Ebenso können Sie unsere aufgestellten DRK-Kleidercontainer jederzeit nutzen. Gern stellen wir Ihnen zum Verpacken unsere DRK-Kleidersäcke zur Verfügung. Diese erhalten Sie in unserer Annahmestelle oder im DRK-Laden „Mode von Mensch zu Mensch“.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

### Kleidersammlung

**Ab diesem Jahr findet keine Straßenkleidersammlung mehr statt!**

Die Nachfrage ging stetig zurück. Dafür haben wir unser flächendeckendes Netz an Altkleidercontainern weiter ausgebaut. Diese können rund um die Uhr an allen sieben Tagen in der Woche genutzt werden. Die Entleerung unserer 48 Container erfolgt wöchentlich.

Ihr DRK Pflegedienst –  
**Sozialstation „Lebensfreude“**  
 Straße des Friedens 14  
 09350 Lichtenstein

### Ansprechpartnerin:

Schwester Doreen  
 Tel.-Nr.: 0174 / 91 46 23 6

Tel.: 037204-60 36 60  
 Fax: 037204-60 36 69  
 E-Mail: [Pflege@drk-hohenstein-er.de](mailto:Pflege@drk-hohenstein-er.de)

### Unsere Angebote, Leistungen und Möglichkeiten kurz und knapp im Überblick

- + Grundpflege
- + Behandlungspflege, Verhinderungspflege
- + Wundmanagement
- + Haushaltshilfe
- + Betreuungsleistungen
- + Palliativversorgung
- + Mahlzeiten (Essenservice)
- + Fahrdienst
- + Wäscheservice
- + Beratung
- + Pflegebegutachtung - Hilfe und Unterstützung bei Feststellung des Pflegegrades/Einstufung
- + Ausbildungsmanagement
- + Hausnotruf-Service
- + Angehörigenschulung/-beratung durch Kooperation mit Krankenkassen, Apotheken und Sanitätshäusern
- + Beratung pflegender Angehöriger von Betroffenen mit Demenz
- + Organisation/Bereitstellen von Hilfsmitteln, Medikamenten und Apothekenbedarf

### Kurberatung – Vorsorge für Mütter/Väter und ihre Kinder

Neue Wege zur Gesundheit – wir helfen Ihnen!

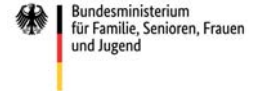
Durch unsere langjährige Erfahrung wissen wir, was Ihnen eine Mutter/Vater-Kind-Kur wirklich für Ihre Gesundheit bringt. Bitte sprechen Sie uns an! □

## Stadtwerke Oberlungwitz GmbH

Hofer Straße 221,  
 Telefon: 03723 76930-60

Sprechzeiten der Stadtwerke Oberlungwitz GmbH werden unter <https://www.stadtwerke-oberlungwitz.de/> veröffentlicht. □

## Corona-Pandemie: Ältere Menschen und gefährdete Gruppen schützen



### Ministerin Giffey und der BAGSO-Vorsitzende Müntefering appellieren an alle Generationen

Die Bundesseniorenministerin Dr. Franziska Giffey und der Vorsitzende der Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen (BAGSO), Franz Müntefering, appellieren gemeinsam an alle Bürgerinnen und Bürger, gefährdete Gruppen vor Corona-Infektionen zu schützen. Das Coronavirus mit dem Namen COVID-19 ist für ältere Menschen und für Personen mit Vorerkrankungen besonders gefährlich. Mit zunehmendem Alter steigt das Risiko einer schweren Erkrankung stetig an. Wenn Alter und eine schon bestehende Grunderkrankung zusammenkommen, ist die Gefährdung besonders hoch. Gerade in Pflegeeinrichtungen ist der Schutz von Menschen daher besonders wichtig.

Bundesseniorenministerin Dr. Franziska Giffey: „Ältere Menschen und Menschen mit Vorerkrankungen brauchen jetzt die Solidarität aller Generationen. Ich begrüße es, dass Alten- und Pflegeheime weitgehend für Besucherinnen und Besucher geschlossen werden. Nur so können die Pflegebedürftigen und ihre Angehörigen in der derzeitigen Situation geschützt werden. Wir müssen auch auf die vielen zu Hause lebenden Pflegebedürftigen und ihre Angehörigen achten. Auch Familien, in denen Pflegebedürftige leben und versorgt werden, brauchen unsere Unterstützung. Nachbarn, die hier unkompliziert den Einkauf oder Botengänge übernehmen, sind „Engel des Alltags“. Wenn wir alle aufeinander achten, dann leben wir Solidarität im Alltag.“

BAGSO-Vorsitzender Franz Müntefering: „Ich bitte alle Betroffenen, Pflegebedürftige und Angehörige: Tragen Sie die Vorgaben, die die Pflegeheime bekommen haben, mit. Gleichzeitig ist es wichtig, dass Perspektiven entwickelt werden, wie Begegnungen und Austausch in Heimen bald wieder ermöglicht werden können. Sehr gut ist es, wenn Einrichtungen und Pflegekräfte Kontakte mit den Familien derzeit zum Beispiel über Telefon oder Skype ermöglichen.“

Nicht nur in der professionellen Pflege, auch im Alltag älterer Menschen müssen alle ihren Beitrag leisten.

BAGSO-Vorsitzender Franz Müntefering: „Ältere Menschen, Großeltern und ihre Familien sind aufgerufen, sich selbst zu schützen und Risiken zu meiden.

Panik hilft nicht, unabhängig vom Alter.

Aber handeln müssen wir Älteren und Alten in Sachen Corona doch. Das Risiko der Ansteckung wollen und können wir reduzieren helfen, für uns, für unsere Familien, für Kontaktpersonen. Der Staat muss handeln, wir als Gesellschaft auch. Händeschütteln und Umarmen lassen wir mal. Gedränge meiden wir. Versammlungen verschieben wir. Verschoben ist nicht aufgehoben. Und helfen, dass niemand einsam und hilflos bleibt, ohne die Sicherheit von Menschen aufs Spiel zu setzen, das ist das Gebot der Stunde.

Eine solidarische Gesellschaft wird da ganz konkret und bewährt sich. Das ist gut für alle.“

Ministerin Dr. Franziska Giffey: „Ältere Menschen, Menschen mit Vorerkrankungen und ihre Familien sollten ihre Gewohnheiten jetzt überdenken.

Sie sollten Einschränkungen in Kauf nehmen, um ihre Gesundheit zu schützen.

Dazu gehört, sich für eine Zeit aus dem öffentlichen Leben, soweit es geht, zurückzuziehen, unbedingt persönlichen Abstand von mindestens zwei Metern zu halten, Freizeitveranstaltungen nicht zu

besuchen, den öffentlichen Personennahverkehr zu meiden und auch private Kontakte soweit wie möglich zu reduzieren. Telefon, Handy und Internet helfen, in Kontakt zu bleiben. Familiäre und nachbarschaftliche Unterstützungsangebote zum Beispiel beim Einkaufen sind hilfreich und wichtig.“

Folgende Maßnahmen sollten ältere Menschen ergreifen, um sich zu schützen:

- Reduzieren Sie soziale Kontakte soweit möglich, auch zu Gleichaltrigen, denn auch sie können Überträger sein.
- Meiden Sie derzeit jeden unmittelbaren Kontakt zu Enkelkindern. Die Großeltern sollten möglichst nicht in die Betreuung einbezogen werden.
- Gehen Sie nicht in Arztpraxen, rufen Sie im Bedarfsfall dort an und fragen, wie Sie sich verhalten sollen.
- Gehen Sie, falls möglich, nicht in Apotheken, bestellen Sie benötigte Arzneimittel per Telefon und lassen Sie sich diese liefern oder nehmen Sie, wenn möglich, Hilfe aus der Familie oder der Nachbarschaft an.

- Nehmen Sie Bring- und Lieferangebote an: durch Familie und Nachbarn, durch Supermärkte.
- Halten Sie Ihre sozialen Kontakte über Telefon oder, wenn möglich, über Skype aufrecht.
- Begrenzen Sie die Zahl der Personen, die in Ihre Wohnung kommen, auf ein Minimum.
- Nutzen Sie das schöne Wetter, um spazieren zu gehen. Das stärkt Ihre Abwehr. Halten Sie auch dort mindestens zwei Meter Abstand, wenn Sie Bekannte treffen!

Auch in der aktuellen Situation ist Wachsamkeit vor „falschen Helfern“ notwendig. So fragen Betrüger besonders ältere Menschen nach Geld für teure Medikamente und medizinische Behandlungen. Angebliche Handwerker behaupten, Haus und Wohnung zu überprüfen und desinfizieren zu wollen.

Das BMFSFJ und die BAGSO empfehlen daher dringend, Unbekannten kein Geld zu geben und sie nicht in die Wohnung zu lassen. □

## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Allgemeinmedizin und Kinderarzt

**Anforderung über die einheitliche Rufnummer  
Tel.: 116117 (ohne Ortsvorwahl)**

<b>Dienstzeiten:</b>	<b>Montag, Dienstag und Donnerstag</b>	<b>19:00 – 07:00 Uhr</b>
	<b>Mittwoch und Freitag</b>	<b>14:00 – 07:00 Uhr</b>
	<b>Wochenende</b>	<b>07:00 – 07:00 Uhr</b>
	<b>Feiertag</b>	<b>07:00 – 07:00 Uhr</b>

**Dienstpläne für Augenarzt und Zahnarzt werden in der lokalen Presse oder unter <http://www.freiepresse.de/LOKALES/ZWICKAU/HOHENSTEIN-ERNSTTHAL/notdienste.php> veröffentlicht.**

### Bereitschaftsdienste der Apotheken

Dienstbereitschaft jeweils 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages



03.04. – 05.04.	City-Apotheke, 09337 Hohenstein-Ernstthal Weinkellerstr. 28, Tel. 03723 62940 / 629439	24.04. – 30.04.	Löwen-Apotheke, 09353 Oberlungwitz Hofer Straße 207, Tel. 03723 42173 / 42700
06.04. – 07.04.	Humanitas-Apotheke, 09337 Hohenstein-Ernstthal Immanuel-Kant-Straße 30, Tel. 03723 627763 / 627764	01.05. – 07.05.	Apotheke „Am Hirsch“, 09353 Oberlungwitz Hofer Straße 15, Tel. 03723 48097 / 48098
08.04. – 09.04.	Mohren-Apotheke, 09337 Hohenstein-Ernstthal Altmarkt 18, Tel. 03723 2637 / 413875	08.05. – 10.05.	Mohren-Apotheke, 09337 Hohenstein-Ernstthal Altmarkt 18, Tel. 03723 2637 / 413875
10.04. – 16.04.	Rosen-Apotheke, 09350 Lichtenstein Glauchauer Straße 37a, Tel. 037204 2046 / 87575	11.05. – 14.05.	Apotheke am Sachsenring, 09337 Hohenstein-Ernstthal Friedrich-Engels-Straße 55, Tel. 03723 42182 / 48029
17.04. – 23.04.	Apotheke Gersdorf, 09355 Gersdorf Hauptstraße 195, Tel. 037203 4230 / 7037		

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dienstpläne werden unter

<http://www.freiepresse.de/LOKALES/ZWICKAU/HOHENSTEIN-ERNSTTHAL/notdienste.php>  
veröffentlicht.





# AUTOHAUS HÜBNER



Wir sind für Sie da

Unsere Werkstatt hat  
weiterhin für Sie geöffnet



Im Verkauf erreichen Sie uns im Moment nur telefonisch oder per Mail.



Jetzt **11.500 €**  
**Neu-für-Alt-Prämie\*** sichern  
Beim Kauf eines Renault KOLEOS



Renault Koleos LIFE BLUE dCi 150 X-tronic

ab

**26.990,- €**

**5 Jahre  
Garantie\*\***

• 2-Zonen-Klimaautomatik • 7-Zoll-Touchscreen, horizontal in der Mittelkonsole positioniert • 19-Zoll-Leichtmetallräder Talos • Einparkhilfe hinten • Notbremsassistent mit Fußgängererkennung • uvm.

Renault Koleos BLUE dCi 150 X-tronic, Diesel, 110 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 6,2; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 143 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Koleos: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,7 – 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 150 – 143 g/km, Energieeffizienzklasse: B – B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Koleos LIMITED mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



**AUTOHAUS HÜBNER GMBH & CO. KG**  
Renault Vertragspartner  
Goldbachstr. 17b, 09353 Oberlungwitz  
Tel. 03723-66770, www.ah-huebner.de

\*Restwert des Altfahrzeugs und zusätzlich 11.500 € Neu-für-Alt-Prämie. Die Prämie kann zur Anzahlung verwendet werden. Das Altfahrzeug muss mindestens 3 Monate auf den Käufer des Neufahrzeugs zugelassen sein. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Angeboten. Ein Angebot für Privatkunden, gültig bei Kaufantrag bis 30.04.2020 und Zulassung bis 30.06.2020. \*\*3 Jahre Renault Neuwagengarantie und 2 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen.



**0 % Finanzierung und  
kostenlose  
Winterkompletträder\***

Jetzt für junge Dacia Duster Gebrauchtwagen



Z.B. Dacia Duster Essential SCe 115

schon ab

**170,00 €** mtl.

**3 Jahre  
Garantie**  
oder **100 000 km**  
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt

Fahrzeugpreis: 14.349,- €. Bei Finanzierung: nach Anzahlung von 1.500,- €, Nettodarlehensbetrag 12.849,- €, 24 Monate Laufzeit (23 monatliche Raten à 170,00 € und eine Schlussrate von 8.939,00 €), Gesamtleistung 20000 km, eff. Jahreszins 0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0 %, Gesamtbetrag der Raten 12.849,00 €, Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 14.349,00 €. EZ: 12.08.2019 und Laufleistung: 150 km. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

• Inkl. Klimaanlage • Dacia Plug & Radio • Nebelscheinwerfer • Lichtsensor • Dachreling • Front- und Seitenairbags sowie Windowbags für Fahrer und Beifahrer • LED Tagfahrlicht • el. Fensterheber • Bordcomputer • Geschwindigkeitsbegrenzer • uvm.

Dacia Duster TCe 100 2WD, Benzin, 74 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 6,3; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 121 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Dacia Duster: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,7 – 4,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 156 – 108 g/km, Energieeffizienzklasse: E – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS HÜBNER GMBH & CO. KG**

GOLDBACHSTR. 17B • 09353 OBERLUNGWITZ  
WWW.AH-HUEBNER.DE  
03723-66770

\* Gültig für ausgewählte Tageszulassungen und Vorführwagen: Vier Winterkompletträder kostenlos. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bis 31.03.2020, nur solange der Vorrat reicht. \*\* Angebot gültig für Tageszulassungen und Vorführwagen jünger als 15 Monate. Gültig für Kaufanträge bis 31.03.2020 und Wiederzulassung bis 31.03.2020. Abb. zeigt Dacia Duster Anniversary mit Sonderausstattung.